

**3 • 4**

**31 / 1983**

# **Slovenský národopis**



*Na obálke:* 1. strana: Matka s dieťaťom. Lučivná, o. Poprad. Foto J. Nový, 1959,  
Archív NÚ SAV

4. strana: Rodina. Detail z tabulovej maľby Majstra Pavla z Levoče.  
Levoča, okolo r. 1520. Tento, ako aj ostatné historicky staršie obrazové doklady, sú z pripravovanej práce PhDr. Sone Kovačevičovej, CSc. o ikonografických materiáloch dokladajúcich život ľudu na Slovensku od VIII. do XVIII. storočia.

*Obrazový dokumentárny materiál v čísle poukazuje na historické korene a vývin tradícií rodinného života a spolunažívania, ktorého jednotlivé elementy a zložky pretrvávajú dodnes.*

**HLAVNÁ REDAKTORKA**  
Božena Filová

**VÝKONNÁ REDAKTORKA**  
Viera Gašparíková

**REDAKČNÁ RADA**

Ján Botík, Soňa Burlasová, Václav Frolec, Emília Horváthová, Soňa Kovačevičová, Igor Krištek, Milan Leščák, Ján Michálek, Ján Mjartan, Štefan Mruškovič, Viera Nosáľová, Adam Pranda, Antonín Robek

V prezentovanom čísle Slovenského národopisu sú online sprístupnené iba publikácie pracovníkov Ústavu etnológie SAV (v obsahu farebne odlíšené).

Ostatné práce, na ktoré ÚEt SAV nemá licenčné zmluvy, sú vyniechané.

Slovenský národopis je evidovaný v nasledujúcich databázach

[www.ebsco.com](http://www.ebsco.com)  
[www.cejsh.icm.edu.pl](http://www.cejsh.icm.edu.pl)  
[www.ceeol.de](http://www.ceeol.de)  
[www.mla.org](http://www.mla.org)  
[www.ulrichsweb.com](http://www.ulrichsweb.com)  
[www.willingspress.com](http://www.willingspress.com)

Impaktovaná databáza European Science Foundation (ESF)  
European Reference Index for the Humanities (ERIH): [www.esf.org](http://www.esf.org)

**OBSAH**

ÚLOHA RODINY V ETNOKULTÚRNYCH PROCESOCH V PODMIENKACH SOCIALIZMU

- Úvod (Božena Filová) . . . . .  
 Filová, B. (ČSSR): Súčasná rodina ako miesto pôsobenia tradícií spôsobu života . . . . .  
 Drobízevová, L. M. (ZSSR): Etnosociologické štúdium rodiny v ZSSR a možnosti porovnávacích výskumov .  
 Todorov, D. (BLR): Obsah, štruktúra a intenzita kultúrneho vyžitia súčasnej bulharskej rodiny . . . . .  
 Biernacka, M. (PLR): Rodinné vzťahy a väzby v dedinskej spoločnosti — tradície a premeny . . . . .  
 Morvayová, J. (MLR): Premeny rodinných sviatkov v období socializmu . . . . .  
 Griepentrogová, G. (NDR): K niektorým zmenám v partnerských vzťahoch v manželstvách a rodinách pracovne aktívneho obyvateľstva magdeburgskej oblasti medzi rokmi 1900 až 1960 . . . . .  
 Radovanovičová, M. (SFRJ): Podstatné znaky súčasných procesov premen v dedinskej rodine v Srbsku (Etnologický aspekt) . . . . .  
 Ždanková, T. A. (ZSSR): Štúdium zmien v tradičnej štruktúre rodiny u národov Strednej Ázie v podmienkach socializmu . . . . .  
 Makavejevová, L. (BLR): Etnosociálne aspekty rozvoja súčasných manželských a rodinných vzťahov .  
 Kašubová, M. S. (ZSSR): Tradície a inovácie vo vnútrorodinných vzťahoch u národov Juhoslávie . . . . .  
 Szyferová, A. (PLR): Procesy premen kultúrnej tradície v miešaných

|  |     |
|--|-----|
| manželstvách na území severného Poľska . . . . .   | 445 |
| Antonić, D. (SFRJ): Autorita starešinu v tradičnej a súčasnej rodine .   | 454 |
| Divacová, Z. (SFRJ): Súčasné transformácie úloh členov rodiny v obradoch . . . . .   | 459 |
| Provazník, D. (ČSSR): Teoreticko-metodologické problémy výskumu rodiny (Sociologické hľadisko) .                                       | 466 |
| Malá, E. (ČSSR): Vplyv kultúrnej orientácie rodiny na kultúrny vývoj detí (Sociologická analýza diferencovaných typov rodín) . . . . . | 479 |
| Robek, A. (ČSSR): Integračné a desintegratívne tendencie malé etnické skupiny . . . . .  | 487 |
| Heroldová, I. (ČSSR): Předávání etnokultúrnych informácií v etnickej homogenných a etnickej heterogenných rodinách . . . . .           | 494 |
| Prandá, A. (ČSSR): Základné činitele procesu prenášania etnokultúrnych tradícii . . . . .  | 501 |
| Kandert, J. (ČSSR): Struktura rodiny a tradice . . . . .   | 517 |
| Salner, P. (ČSSR): K postaveniu osôb v dôchodkovom veku v súčasnej viodieckej rodine . . . . .   | 524 |
| Ratica, D. (ČSSR): Rodinná výchova ako forma intergeneračného prenosu etnokultúrnych tradícii . . . . .                                | 534 |
| Čukán, J. (ČSSR): K problematike rodinného života baníckej dediny v kapitalizme a v socializme . . . . .                               | 541 |
| Štibrányiová, T. (ČSSR): Neúplné rodiny ako problém etnografického štúdia . . . . .  | 552 |
| Rychlíková, M. (ČSSR): K niektorým problémom postavenia ženy v dôchodkovom veku v dedinskej ro-  |     |

|  |     |  |     |
|--|-----|--|-----|
| dine . . . . .   | 557 | C. Zálešák: Folklórne hnutie na Slovensku (Milan Leščák) . . . . .   | 648 |
| Sigmundová, M. (ČSSR): K otázke tradície jedného dieťaťa v rodine . . . . .  | 561 | Umění a řemesla (Viera Feglová) . . . . .  | 649 |
| Stoličná, R. (ČSSR): Vplyv rodiny na udržiavanie tradičných prvkov v stravovaní . . . . .  | 569 | Kniha o Faustovi (Zora Vanovičová) . . . . .   | 650 |
| Profantová, Z. (ČSSR): Antitéza — funkčný prostriedok vyjadrenia patriarchálno-rodinných vzťahov v slovenských prísloviach . . . . . | 575 | P. Horák: Struktura a dějiny. Ke kritice filosofického strukturalismu ve Francii (Rastislava Stoličná) . . . . .   | 651 |
| Kočiš, F. (ČSSR): Kultúra jazykového prejavu v rodine . . . . .  | 582 | Sozialkultur der Familie (Peter Salner) . . . . .  | 652 |
| Gašparíková, V. (ČSSR): Rodina a rozprávačská tradícia . . . . .   | 588 | Nestelberg (Ema Drábiková) . . . . .   | 654 |
| Kiliánová, G. (ČSSR): Význam medzigeneračných vzťahov pre transmisiu ľudovej prózy na Kysuciach . . . . .                            | 593 | Staryj Peterburg (Adam Pranda) . . . . .   | 656 |
| Krekovičová, E. (ČSSR): Miesto rodiny v mechanizme fungovania a transmisie piesní v dedinskom prostredí . . . . .                    | 601 | The Future of pastoral Peoples (Peter Podolák) . . . . .   | 658 |
| <b>ROZHĽADY</b>  |     |  |     |
| Pozdrav Michalovi Markušovi k sedemdesiatke (Adam Pranda) . . . . .  | 607 | Geschichte der deutschen Volksdichtung (Mária Kosová) . . . . .  | 660 |
| Vývoj záujmu o etnografický výskum rodiny a jeho súčasné tendencie v západnej etnografii (Viera Urbancová) . . . . .                 | 611 | Truhen und Kästchen (Eva Večerková) . . . . .  | 661 |
| K otázke etnokultúrneho charakteru súčasnej rodiny v západnej Afrike (Juraj Vámos) . . . . .   | 617 | <b>OBSAH 31. ROČNÍKA</b>   | 663 |
| Medzinárodná konferencia MKKKB v Szentendre (Ján Botík) . . . . .  | 619 | <b>СОДЕРЖАНИЕ</b>  |     |
| Pracovný seminár o etnických procesoch (Magdaléna Paríková) . . . . .  | 625 | РОЛЬ СЕМЬИ В ЭТНОКУЛЬТУРНЫХ ПРОЦЕССАХ В УСЛОВИЯХ СОЦИАЛИЗМА  |     |
| Činnosť Slovenskej národopisnej spoločnosti pri SAV v roku 1982 (Peter Salner) . . . . .   | 628 | Введение (Божена Филова) . . . . .   | 344 |
| <b>RECENZIE A REFERÁTY</b>   |     |  |     |
| Socializace vesnice a proměny lidové kultury (Adam Pranda) . . . . .   | 632 | Филова, Божена (ЧССР): Современная семья как место воздействия традиций образа жизни . . . . .   | 350 |
| R. Jeřábek a kol.: Proměny jihomoravské vesnice (Ján Podolák) . . . . .  | 634 | Дробижева, Л. М. (СССР): Этносоциологическое изучение семьи в СССР и возможности сравнительных исследований . . . . .  | 361 |
| Stratigraphische Probleme der Volksmusik in den Karpaten und auf dem Balkan (Soňa Burlasová) . . . . .                               | 637 | Тодоров, Д. (Болгария): Содержание, структура и интенсивность культурного потребления в современной болгарской семье . . . . .   | 367 |
| Opera ethnologica 8. ČSAV — Etnografický atlas I. (Peter Slavkovský) . . . . .   | 639 | Биернацка, М. (Польша): Семейные отношения в деревенском обществе — традиция и перемены . . . . .  | 377 |
| J. Podolák: Tradičné ovčiarstvo na Slovensku (Viera Urbancová) . . . . .   | 640 | Морван, И. (Венгрия): Перемены семейных праздников в период социализма . . . . .   | 386 |
| V. Nosáľová: Slovenský ľudový odev (Viera Urbancová) . . . . .   | 642 | Гриппентрог, Г. (ДДР): К некоторым изменениям в партнерских отношениях в браке и семье активного трудового населения деревень Магдебургской области в период 1900—1960 гг. . . . . | 399 |
| J. Paličková-Pátková: Ľudové kožušníctvo na Slovensku (Viera Urbancová) . . . . .  | 644 | Радованович, М. (Югославия): Существенные знаки современных процессов изменений в деревенской семье в Сербии . . . . .   | 407 |
| M. Komorovská: Slovenské črpáky (Jarmila Paličková-Pátková) . . . . .  | 647 | Жданко, Т. А. (СССР): Изучение изменений традиционной структуры семьи у народов Средней Азии в условиях социализма . . . . .   | 414 |
|  |     | Макавеева, Л. (Болгария): Этносоциальные аспекты развития современных супружеско-семейных отношений . . . . .  | 427 |

|  |     |  |     |
|--|-----|--|-----|
| Кашуба, М. С. (СССР): Традиции и инновации во внутрисемейных отношениях у народов Югославии . . . . .                                | 435 | Килиanova, Г. (ЧССР): Значение межпоколенных отношений для трансмиссии народной прозы на Кисуцах . . . . .                                   | 593 |
| Шиффер, А. (Польша): Перемены культурной традиции в смешанных браках в северных областях Польши . . . . .                            | 445 | Крековичова, Э. (ЧССР): Место семьи в механизме функционирования и трансмиссии песни в деревенской среде . . . . .                           | 601 |
| Антонич, Д. (Югославия): Авторитет старейшины в традиционной и современной семье . . . . .   | 454 | <b>ОБЗОРЫ</b>  |     |
| Дивац, З. (Югославия): Современные трансформации ролей членов семьи в обрядах . . . . .  | 459 | Юбилей Д-ра Михала Маркуша, канд. наук (Адам Прандя) . . . . .   | 607 |
| Продаваник, Д. (ЧССР): Теоретико-методологические проблемы семьи в ЧССР . . . . .  | 466 | Развитие интереса к этнографическому исследованию семьи и его современные тенденции в западной этнографии (Вера Урбанцова) . . . . .         | 611 |
| Мала, Э. (ЧССР): Влияние культурной ориентации семьи на культурное развитие детей . . . . .  | 479 | К вопросу этнокультурного характера современной семьи западной Африки (Юрай Вамош) . . . . .   | 617 |
| Робек, А. (ЧССР): Тенденции интеграции и десинтеграции небольшой этнической группы . . . . .   | 487 | Международная конференция МККБ в Сентендре (Ян Ботик) . . . . .  | 619 |
| Херольдова, И. (ЧССР): Передача этнокультурной информации в этнически однородных и этнически неоднородных семьях . . . . .           | 494 | Рабочий семинар о этнических процессах (Магдалена Парикова) . . . . .  | 625 |
| Прандя, А. (ЧССР): Основные факторы процесса передачи этнокультурных традиций . . . . .  | 501 | Деятельность Словацкого этнографического общества САН в 1982 г. (Петер Салнер) . . . . .   | 628 |
| Кандерт, И. (ЧССР): Структура семьи и традиция . . . . .   | 517 | <b>РЕЦЕНЗИИ И РЕФЕРАТЫ</b>   |     |
| Салнер, П. (ЧССР): К положению лиц пенсионного возраста в современной словацкой деревенской семье . . . . .                          | 524 | СОДЕРЖАНИЕ ЖУРНАЛА ЗА 31-Й ГОД ИЗДАНИЯ   |     |
| Ратица, Д. (ЧССР): Семейное воспитание как форма межпоколенной передачи этнокультурной информации . .                                | 534 | <b>INHALT</b>  |     |
| Чукан, Я. (ЧССР): К проблематике семейной жизни шахтерской деревни при капитализме и при социализме . . . . .                        | 541 | DIE AUFGABE DER FAMILIE IN DEN ETHNOKULTURELLEN PROZESSEN IN DEN BEDINGUNGEN IN SOZIALISMUS  |     |
| Штибрани, Т. (ЧССР): Неполные семьи как проблема этнографического изучения . . . . .   | 552 | Einleitung (B. Filová) . . . . .   | 344 |
| Рихликова, М. (ЧССР): Положение женщины пенсионного возраста в семье в начале 80-х годов 20-го века . .                              | 557 | Filová, Božena (ČSSR): Die gegenwärtige Familie als Wirkungsort der Traditionen der Lebensweise . . . . .                                    | 350 |
| Сигмундова, М. (ЧССР): К вопросу традиции системы одного ребенка в семье . . . . .   | 561 | Drobíz'eva, L. M. (UdSSR): Ethnosoziologisches Studium der Familie in der UdSSR und die Möglichkeiten der komparativen Forschungen . . . . . | 361 |
| Столична, Р. (ЧССР): Влияние семьи на сохранение традиционных элементов в питании . . . . .  | 569 | Todorov, D. (Bulgarien): Inhalt, Struktur und Intensität des Kulturreverbrauches in der heutigen bulgarischen Familie . . . . .              | 367 |
| Профанова, З. (ЧССР): Антитеза — функциональное средство выражения патриархально-семейных отношений в словацких пословицах . . . . . | 575 | Bier nacka, M. (Polen): Familienbeziehungen in der Dorfgemeinschaft . . . . .  | 377 |
| Кочиш, Ф. (ЧССР): Культура языкового проявления в семье . . . . .  | 582 | Morvay, J. (Ungarn): Die Wandlungen der Familienfeiertage in der Epoche des Sozialismus . . . . .  | 386 |
| Гашпарикова, В. (ЧССР): Семья и рассказчицкая традиция . . . . .   | 588 | Griepentrog, G. (DDR): Zu einigen Veränderungen der Partnerbeziehun-   |     |

|  |     |   |     |
|--|-----|---|-----|
| gen in den Ehen und Familien der werktätigen Dorfbevölkerung der Magdeburger Börde zwischen 1900 und 1960 . . . . .  | 399 | sion ethnokultureller Informationen zwischen den Generationen . . . . .   | 534 |
| Radojanović, M. (Yugoslavien): Wesentliche Merkmale der gegenwärtigen Veränderungsprozesse in der dörflichen Familie in Serbien .                                      | 407 | Čukan, J. (ČSSR): Zur Problematik des Familienlebens in den Bergarbeiterdörfern im Kapitalismus und im Sozialismus . . . . .  | 541 |
| Ždanko, T. A. (UdSSR): Studium der Veränderungen in der traditionellen Familienstruktur der Völker in der Mittleren Asien in der sozialistischen Bedingungen . . . . . | 414 | Štibrányiová, T. (ČSSR): Die unvollständigen Familien als Problem des ethnographischen Studiums . . . . .   | 552 |
| Makareva, L. (Bulgarien): Ethno-soziale Aspekte in der Entwicklung der heutigen Ehe- und Familienbeziehungen . . . . .   | 427 | Rychlíková, M. (ČSSR): Die Stellung der Frau im Rentenalter in der Familie zu Beginn der achziger Jahre des 20. Jahrhunderts . . . . .                              | 557 |
| Kashuba, M. S. (UdSSR): Traditionen und Innovationen in den Interfamilienbeziehungen der Völker Jugoslawiens . . . . .   | 435 | Sigmundová, M. (ČSSR): Zur Frage des Einkindsystems in der Familie . . . . .  | 561 |
| Szyfer, A. (Polen): Die Veränderungen in der Volkskultur und das Wirken der Tradition in den Mischehen in den nördlichen Gebieten Polens .                             | 445 | Stoličná, R. (ČSSR): Die Einfluss der Familie auf die Beibehaltung traditioneller Elemente in der Beköstigung . . . . .   | 569 |
| Antonić, D. (Yugoslavien): Die Autorität des Stammesältesten in der traditionellen und in der heutigen Familie . . . . .   | 454 | Profantová, Z. (ČSSR): Die Antithese — ein funktionelles Mittel patriarchale Familienbeziehungen in den slowakischen Sprichwörtern auszudrücken . . . . .           | 575 |
| Divac, Z. (Yugoslavien): Die derzeitigen Veränderungen in den Rollen der Familienglieder bei den Zeremonien in der Familie . . . . .                                   | 459 | Kočiš, F. (ČSSR): Die Kultur der sprachlichen Äußerungen in der Familie . . . . .   | 582 |
| Provazník, D. (ČSSR): Theoretisch-methodologische Probleme bei der Erforschung der Familie in der ČSSR . . . . .   | 466 | Gašparíková, V. (ČSSR): Die Familie und die Erzähltradition . . . . .   | 588 |
| Malá, E. (ČSSR): Der Einfluss der kulturellen Orientierung der Familie auf die Kulturentwicklung der Kinder . . . . .  | 479 | Kiliánová, G. (ČSSR): Die Bedeutung der Beziehungen zwischen den Generationen für die Transmission der volkstümlichen Prosa im Kysuce-Gebiet . . . . .              | 593 |
| Robek, A. (ČSSR): Integrations- und Desintegrationstendenzen einer kleinen ethnischen Gruppe . . . . .   | 487 | Krekovičová, E. (ČSSR): Die Stellung der Familie im Mechanismus der Funktion- und Transmission der Volkslieder in der dörflichen Umwelt . . . . .                   | 601 |
| Heroldová, I. (ČSSR): Die Übergabe ethnokultureller Informationen in ethnisch homogenen und ethnisch heterogenen Familien . . . . .                                    | 494 | RUNDSCHAU   |     |
| Prandá, A. (ČSSR): Grundlegende Faktoren des Prozesses der Transmission ethnokulturellen Traditionen . . . . .   | 501 | Gruss für PhDr. Michal Markuš, CSc. zum 70. Geburtstag (Adam Prandá) . . . . .  | 607 |
| Kandert, J. (ČSSR): Die Struktur der Familie und die Tradition . . . . .   | 517 | Entwicklung des Interesses für die ethnographische Forschung der Familie und ihre gegenwärtige Tendenzen in der westlichen Ethnographie (Viera Urbancová) . . . . . | 611 |
| Salner, P. (ČSSR): Die Position der Personen im Rentenalter in der heutigen slowakischen ländlichen Familie . . . . .  | 524 | Zur Frage des ethnokulturellen Charakters der gegenwärtigen Familie in Westafrika (Juraj Vamoš) . . . . .   | 617 |
| Ratica, D. (ČSSR): Die Erziehung in der Familie als Form der Transmis-   |     | Internationale Konferenz IKKKB in Szentendre (Ján Botík) . . . . .  | 619 |
|  |     | Arbeitsseminar über die ethnischen Prozesse (Magdaléna Paríková) . . . . .  | 625 |
|  |     | Tätigkeit der Slowakischen ethnographischen Gesellschaft bei der Slowa-   |     |

|   |     |  |     |
|---|-----|--|-----|
| kischen Akademie der Wissenschaften im Jahre 1982 (Peter Salner) . . . . .  | 628 | tasks of the family members in ceremonies . . . . .  | 459 |
| BÜCHERBESPRECHUNGEN UND REFERATE  |     | Provazník, D. (Czechoslovakia): Theoretical and methodological problems of the family research . . . . .   | 466 |
| CONTENTS  |     | Malá, E. (Czechoslovakia): The influence of cultural orientation of the family on cultural development of the children . . . . .                 | 479 |
| ROLE OF THE FAMILY IN ETHNOCULTURAL PROCESSES UNDER THE CONDITIONS OF SOCIALISM   |     | Robek, A. (Czechoslovakia): The integration and disintegration tendencies of a small ethnical group . . . . .                                    | 487 |
| Introduction (Božena Filová) . . . . .  | 344 | Heroldová, I. (Czechoslovakia): The transmission of ethnocultural information in ethnically homogenous and heterogenous families . . . . .       | 494 |
| Filová, Božena (Czechoslovakia): The present day family as the place of activity of the traditions characterizing the way of life . . . . .   |     | Prandá, A. (Czechoslovakia): The basic factors representing the process of transmitting the ethnocultural traditions . . . . .                   | 501 |
| Drobízeva, L. M. (USSR): The ethnosociological study of the family in the USSR and the possibilities of comparative researches . . . . .  | 350 | Kandert, J. (Czechoslovakia): The structure of family and the tradition . . . . .  | 517 |
| Todorov, D. (Bulgaria): The content, structure and intensity of the present Bulgarian family . . . . .  | 361 | Salner, P. (Czechoslovakia): On the status of persons at the retirement age in the present day village family . . . . .                          | 524 |
| Biernacka, M. (Poland): The family relationships in the rural community — traditions and transformations . . . . .  | 367 | Ratica, D. (Czechoslovakia): The family upbringing as a form of inter-generation transmission of the ethnocultural traditions . . . . .          | 534 |
| Morvay, J. (Hungary): The transformations of family holidays in the period of socialism . . . . .   | 377 | Čukán, J. (Czechoslovakia): On the problems related to the family life of miner's village in capitalism and socialism . . . . .                  | 541 |
| Griepentrog, G. (GDR): On some changes affecting the relationships of partners in marriages and families of the population of Magdeburg region actively involved in the working process of a small ethnical group . . . . . | 386 | Štibrányiová, T. (Czechoslovakia): Incomplete families as a problem of ethnographical study . . . . .  | 552 |
| Radojanović, M. (Yugoslavia): The fundamental features of the recent transformation processes in the village family in Serbia . . . . .   | 399 | Rychliková, M. (Czechoslovakia): On some problems concerning the position of women of retirement age in the village family . . . . .             | 557 |
| Ždanko, T. A. (USSR): The investigation of changes in the traditional family structure in the Middle Asia nations under socialism . . . . .   | 407 | Sigmundová, M. (Czechoslovakia): To the question dealing with the tradition of a single child in family . . . . .                                | 561 |
| Makaveeva, L. (Bulgaria): The ethnosocial aspects in the development of the present day matrimonial and family relationships . . . . .  | 414 | Stoličná, R. (Czechoslovakia): The family influence on preserving the traditional elements in food . . . . .                                     | 569 |
| Kašuba, M. S. (USSR): Traditions and innovations in the intrafamily relationships of Yugoslavia nations . . . . .   | 427 | Profantová, Z. (Czechoslovakia): Antithesis — a functional means of expressing the patriarchal-family relationships in Slovak proverbs . . . . . | 575 |
| Szyfer, A. (Poland): The transformations of folk culture and acting of traditions in the mixed families of the northern regions of Poland . . . . .   | 435 | Kočiš, F. (Czechoslovakia): The culture of speech utterance in the family . . . . .  | 582 |
| Antonić, D. (Yugoslavia): The authority of the senior in the traditional and present day family . . . . .   | 445 | Gašparíková, V. (Czechoslovakia): The family and the tradition of story-teller . . . . .   | 588 |
| Divac, Z.: (Yugoslavia): The present-day transformations concerning the   | 454 | Kiliánová, G. (Czechoslovakia): The significance of the intergeneration relations for the transmission of folk prose in Kysuce region . . . . .  | 593 |

|   |     |  |     |
|---|-----|--|-----|
| Krekovičová, E. (Czechoslovakia):<br>The position of family in the mechanism of functioning and transmission<br>of songs in the village environment . . . . . |     |  |     |
| COMMENTARY  |     |  |     |
| The jubilee of Ph. D. Michal Markuš<br>(Adam Prandá) . . . . .  | 601 | Ethnocultural character of the present<br>day family in West Africa (Juraj Vá-<br>moš) . . . . .                         | 617 |
| The development of interest in ethnographic family research and its pre-<br>sents day trends in western ethnography (Viera Urbancová) . . . . .               | 607 | International conference IKKKB in<br>Szentendre (Ján Botík) . . . . .  | 619 |
|   |     | Working seminar on ethnic processes<br>(Magdaléna Paríková) . . . . .  | 625 |
|   |     | Activity of the Slovak Ethnographic So-<br>ciety at the Slovak Academy of Scien-<br>ces in 1982 (Peter Salner) . . . . . | 628 |
|   | 611 | BOOKREVIEWS AND REPORTS  |     |
|   |     | CONTENTS OF THE 31 <sup>TH</sup> VOLUME  |     |

## K POSTAVENIU OSÔB V DÔCHODKOVOM VEKU V SÚČASNEJ VIDIECKEJ RODINE (Na základe materiálu zo stredného Slovenska)

PETER SALNER

Národopisný ústav SAV, Bratislava

V tomto príspevku si všimame niektoré aspekty postavenia príslušníkov najstaršej vekovo-generačnej skupiny (nad 60 rokov) v súčasnej vidieckej rodine a lokálnom spoločenstve.

Podobne ako v nedávnej minulosti sa táto veková skupina opäť dostáva do predia záujmu etnografického bádania. Jeho cieľom však nie je len rekonštrukcia najstarších dostupných vývinových období sledovanej problematiky, ale napäť, úsilie o dôkladnejšie spoznanie a pochopenie súčasného stavu ľudovej kultúry. Časové zaradenie významných historických udalostí poslednej doby (druhá svetová vojna, spoločenské premeny po roku 1948, procesy industrializácie, urbanizácie, kolektivizácia poľnohospodárstva atď.) ukazuje, že len príslušníci najstaršej generácie sú pamätníkmi i aktívnymi spolutvorcami tradičnej kultúry a spôsobu života predtým, ako ich ovplyvnili spomenuté deje.

V priebehu zberu a analýzy materiálu sme zvolili dva rôzne metodické postupy:

a) Na základe kvantitatívnych údajov z väčšieho počtu obcí Stredoslovenského kraja sme sledovali zastúpenie osôb v dôchodkovom veku v jednotlivých formách súčasnej vidieckej rodiny;

b) Takto získané všeobecné údaje sme konkretizovali poznatkami z etnografických výskumov v Riečnici (okres Čadca) a Sebechleboch (okres Zvolen).

Pri uplatňovaní kvantitatívnych foriem výskumu využívame poznatky zo štúdia štruktúry a foriem súčasnej vidieckej rodiny. Východisko predstavuje model komplexnej štvorgeneračnej rodiny, zostavený na základe všeobecných demografických údajov o dĺžke ľudského života, veku pri vstupe do manželstva a narodení prvého dieťaťa, počte detí atď. Kombináciou možných vzťahov sme odvodili 14 rôznych foriem individuálnej alebo rozšírenej rodiny. Zohľadnili sme nielen počet osôb, manželských párov či generácií v spoločnej domácnosti, ale predovšetkým hľadiská vekové a sociálne. Predpokladáme totiž, že uvedené faktory významne ovplyvňujú vzťahy v rodine.<sup>1</sup>

Vo vybraných obciach sme na základe údajov Domových kníh alebo Jednotnej evidencie obyvateľstva sledovali frekvenciu jednotlivých rodinných foriem. Po necelom roku výskumu máme k dispozícii údaje zo 17 lokalít viacerých okresov Stredoslovenského kraja. Tento súbor, označovaný v texte i ako vzorka I, obsahuje 3705 rodín, čo predsta-

vuje 54,8 % obyvateľstva skúmaného prostredia.

Výskum sme zatiaľ realizovali v týchto lokalitách:

Okres Čadca: Čierne, Riečnica,<sup>2</sup> Snežnica;<sup>3</sup>

Okres Dolný Kubín: Breza, Párnica, Pučov, Zubrohlava;

Okres Liptovský Mikuláš: Hubová, Lisková, Švošov;

Okres Zvolen: Sebechleby;<sup>4</sup>

Okres Žilina: Babkov, Divina, Lietavská Sviná, Rajecká Lesná, Varín, Zbýňov.

Z uvedených obcí sme uprednostnili Riečnicu a Sebechleby najmä preto, lebo v oboch (i keď v každej z iných dôvodov)<sup>5</sup> sa konali kolektívne výskumy, ktorých čiastkové výsledky boli publikované.<sup>6</sup> Možnosť doplnenia a konfrontácie vlastných poznatkov so závermi iných bádateľov vytvára predpoklady pre hlbšie pochopenie problematiky.

Z analýzy kvantitatívnych údajov vyplýva, že vo vzorke I prevládajú individuálne rodiny nad rozšírenými. Tomu zodpovedajú i poznatky z Riečnice (59,2 % individuálnych rodín) i Sebechlebov (53,6 %). V mnohom podobná je i situácia z hľadiska zastúpenia generácie dôchodcov v rôznych rodinných formách (pozri tab. 1). Osoby nad 60 rokov nachádzame v 39,3 % vzorky I. Z toho v 17,7 % prípadoch ide o spolužitie niekoľkých generácií. Najčastejšie sú rodiny trojgeneračné, zatiaľ čo podiel dvojgeneračných rozšírených, resp. štvorgeneračných foriem je v sledovaných lokalitách podstatne nižší.

Individuálne rodiny, v ktorých dospeľú generáciu reprezentujú dôchodcovia, predstavujú 21,6 % vzorky I (55,0 % vzorky II). Približne rovnaké je i zastúpenie v Riečnici, zatiaľ čo v Sebechleboch (ako jedinej zo všetkých obcí) je vidno určité rozdiely. Podiel individuálnych rodín je tu nižší (16,0 % vzorky I, čo je 40,9 % vzorky II). Ak si všímame konkrétné prípady, v oboch obciach prevládajú jednogeneračné, tzv.

manželské rodiny<sup>7</sup> (úplné alebo neúplné). Prípady spolužitia najstaršej generácie s ekonomicky závislými slobodnými deťmi (tzv. jadrové rodiny) sú podstatne zriedkavejšie, čo sa výrazne prejavuje predovšetkým v Sebechleboch.

Skôr než pristúpime k rozboru etnografického materiálu, pokúsime sa o stručnú charakteristiku oboch vybraných obcí. Pretože o prírodných, historických a demografických pomeroch Riečnice<sup>8</sup> i Sebechlebov<sup>9</sup> bolo publikovaných niekoľko príspevkov, obmedzíme sa len na informácie zaujímavé z aspektu skúmanej problematiky.

Pre Riečnicu je typické tzv. rozptýlené osídlenie s množstvom viac či menej vzdialených „dvorov“. Hlavný zdroj obživy predstavovalo v minulosti poľnohospodárstvo kombinované s chovom oviec a dobytka. Nízka bonita pôdy (najmä v súvislosti s početnosťou obyvateľstva) zvyšovali nevyhnutnosť doplnkových zamestnaní. Vzhľadom na bohatstvo lesov v okolí prevládala fažba a spracovanie treva. Bežným zjavom bolo odchádzanie mužov a niekedy i celých rodín za prácou do západnej Európy a zámoria.<sup>10</sup>

V súčasnosti nie sú v dedine pracovné príležitosti. Muži i slobodné ženy odchádzajú do podnikov v blízkom okolí, prevažne však do moravských banských a hutných centier. Po sobáši, najneskôr však po narodení prvého dieťaťa zostávajú ženy v domácnosti. Popri domáčich prácach a starostlivosti o deti sa zaoberajú obrábaním pôdy, ktorá je dodnes v súkromnom vlastníctve.

Sebechleby reprezentujú nižinný typ sústredeného osídlenia. I tu bolo v minulosti hlavným zdrojom obživy poľnohospodárstvo. Lepšie prírodné podmienky a vyššie výnosy umožňovali v porovnaní s Riečnicou vyššiu životnú úroveň.

V súčasnosti je dostatok pracovných príležitostí priamo v dedine, jednak vo sfére služieb, najmä však v miestnom JRD. Využívajú ich najmä ženy, kým

muži odchádzajú za prácou do blízkeho okolia, prevažne do podnikov v neďalekej Krupine.<sup>11</sup> Životnú úroveň rodiny zabezpečujú nielen príjmy mužov a žien v aktívnom veku, ale i výnosy z tzv. *ostredkov* (záhumienkov) a viníc. Ich obrábaním sa zaoberajú prevažne osoby v dôchodkovom veku, najmä ženy.

Status vekovo starších ľudí v tradičnej rodine i lokálnom spoločenstve bol pomerne vysoký. Navonok ho vyjadrovali rôzne formálne prejavy úcty (pozdravy, vykanie resp. onikanie, čestné miesto v kostole i pri rodinnom stole, autorita atď.). Na utváraní takého počasenia sa spolupodieľalo niekoľko faktorov. Z hľadiska našej problematiky sú zaujímavé v prvom rade dva: existujúce majetkovoprávne vzťahy a s nimi spojené pomery vo vnútri rodiny a postoje spoločenstva (i rodiny ako jeho časti) k vzdeleniu.

Pre zabezpečenie existencie rodiny malo primárny význam vlastníctvo pôdy a jej obrábanie. Tak v Riečnici ako i v Sebechleboch prechádzal majetok z otca na synov. Dcéry boli z majetku obyčajne vyplácané. Svoj podiel (predovšetkým v chudobnejšej Riečnici) však nie vždy dostali.

Životným podmienkam sa prispôsobili i formy rodiny. Začiatkom storočia sú pre obe lokality charakteristické tzv. rodiny viacgeneračné. Je pre ne typické, že dochádza k postupnému, hoci len čiastočnému, ekonomickému a sídelnému osamostatňovaniu jednotlivých synov, obyčajne po uzavretí manželstva. Autoritu otca-gazdu a jeho manželky zabezpečovala skutočnosť, že k definitívному deleniu majetku, dochádzalo najčastejšie až po jeho smrti. Pri postupnom oddelovaní napokon s rodičmi ostával jeden zo synov. V Riečnici to bol obyčajne najstarší, zatial čo v Sebechleboch bola situácia zložitejšia. Stretávame sa tu s minorátom, neraz kombinovaným s matrilocálnym usídlením.<sup>12</sup> Aby starší príslušníci rodiny mali istotu,

že ich deti doopatrujú, i pri prípadnom rozdelení majetku si vydelenovali časť pôdy pre seba. Tento diel (tzv. *vímenek*, *vímluvnica*) pripadol tomu z potomkov, ktorý sa o rodičov staral.

Druhým faktorom, podporujúcim autoritu členov najstaršej generácie bola v minulosti nízka úroveň školského vzdelenia. Charakter poľnohospodárskej práce i zameranie výuky viedli k tomu, že spoločenstvo uprednostňovalo životné skúsenosti pred vedomosťami. Z údajov starších informátorov vyplýva, že v oboch lokalitách bola školská dochádzka nepravidelná. Prispôsobovala sa potrebám hospodárenia a chovu. V Riečnici bola napríklad vystreva školy od novembra do Ďura, od Ďura sa už vyhaňalo. Analfabetizmus neboli prekážkou ani pri vykonávaní významných obecných funkcií.<sup>13</sup> Nemožno sa preto čudovať, že dodnes sa v najstaršej generácii stretávame s prípadmi negramotnosti.<sup>14</sup>

Väčšinu bežných, ale i kritických situácií v rodinnom, pracovnom a spoločenskom živote pomáhali riešiť životné skúsenosti, ktoré vzrástali priamo úmerne s vekom. Tomu sa podriaďovali i spôsoby výchovy. Odovzdávanie poznatkov i zaúčianie do pracovných postupov prebiehalo smerom od starších generácií k mladším. Nie je podstatné, že priame učenie bolo mnoho ráz sprostredkovane, pretože v oboch obciach sa o menšie deti starali starší súrodenci, teda viac-menej rovesníci.<sup>15</sup> Môžeme teda hovoriť o tzv. postfiguratívnej kultúre, „ktorá sa orientuje hlavne na predchádzajúcu skúsenosť, na tradíciu a na jej živých nositeľov — na starcov“.<sup>16</sup>

Ako vidieť, v mnohých ohľadoch bola v minulosti situácia v skúmaných lokalitách podobná. Toto však nemožno povedať o postavení najstaršej generácie v súčasnosti. Tak vzhľadom na minulosť, ako i medzi dnešným stavom v Riečnici a Sebechleboch sa prejavujú značné rozdiely.

Konfrontácia súčasného a tradičného stavu problematiky naznačuje, že spomenuté určujúce faktory (vlastníctvo pôdy a relácie medzi skúsenosťou a vzdelaním) stratili svoje opodstatnenie. Hoci rovnako v Riečnici ako v Sebechleboch sa dodnes stretávame s rôznymi podobami vlastníctva pôdy, jeho význam je len sekundárny. Výrazne to dokumentuje fakt, že v oboch lokalitách nachádzame mnoho prípadov, keď najmä mladí ľudia nemajú o využívanie tejto pôdy záujem.

Významná je i zmena socioprofesionalného zloženia obyvateľstva. Predovšetkým muži zastávajú neraz miesta, vyžadujúce zvýšenú úroveň vzdelania či kvalifikácie. Skúsenosti môžu zvýšiť hodnotu uvedených činiteľov, sami o sebe ich však nahradí nemôžu.

Spomenuté skutočnosti spôsobili, že vzrastá statusové postavenie mladších, predovšetkým ekonomicke aktívnych generácií. Naopak, postavenie osôb v dôchodkovom veku v rodine i spoločenstve priamo úmerne klesá. Strácajú sa spomenuté formálne prejavy úcty, znižuje sa i rodičovská autorita. Spolu s ekonomicou nezávislosťou mladších generácií sa tieto javy prenášajú i do procesu rozdelenia rodiny.

Práve rozdelenie rodiny ilustruje rozdiely medzi oboma lokalitami. Popri odlišných ekologických a historických podmienkach je tu nepochybny i vplyv plánovaného zatopenia Riečnice.

V tejto obci má deľba práce podľa veku a najmä pohlavia diferencovaný charakter. Pravidelné, obyčajne celotýždenové odchádzanie mužov spôsobuje, že ženy sa zapájajú nielen do tradičných pracovných aktivít (vedenie domácnosti, opatery detí) ale vzrastá aj ich podiel na poľnohospodárstve. Dôležité je i začlenenie detí do rôznych pracovných úkonov. Začína už v predškolskom veku a postupne vzrastá. Pomoc mužov sa obmedzuje len na dobu pracovného voľna, resp. vrcholné aktivity.<sup>17</sup> Vysoké zata-

ženie žien a detí zmenšuje prínos a tým i potrebnosť najstarších. Skutočnosť, že ženy vykonávajú väčšinu prác totiž anuluje hlavnú prednosť dôchodkového veku — voľný čas, ktorý možno využiť v prospech rodiny.

Preto je i napriek všetkému úsiliu ich postavenie v rozšírených rodinách neraz až podradné. Podľa veku a zdravotného stavu vypomáhajú v domácnosti, na poli, okolo dobytka i pri výchove detí.<sup>18</sup> Po rozdelení rodiny sa sice v niektorých prípadoch stretávame s náznakmi pravidelných kontaktov a vzájomnej výpomoci, väčšinou však rozdelené zložky fungujú izolované.

Iný stav nachádzame v Sebechleboch. Široké a mnohostranné zapojenie ekonomicke aktívnych osôb oboch pohlaví do pracovného procesu vytvára priestor v domácnosti, pri starostlivosti o deti či práci na ostredku. Zo získaných poznatkov plynne záver, že príslušníci najstaršej generácie sú i v pokročilom veku „bez výnimky plne aktívni v zmysle príležitostných prác okolo hospodárstva, pri opatrovani vnúčat a pravnúčat, alebo pri vykonávaní bežných domáčich prác, ako je varenie, pranie, upratovanie a pod.“<sup>19</sup>

Citované všeobecné vyhlásenie môžeme ilustrovať konkrétnymi príkladmi. Z materiálu vyplýva, že v rozšírených rodinách dôchodcovia (predovšetkým ženy) realizujú podstatnú časť domáčich prác. Nezanedbateľný je ich prínos vo sfére opatery a výchovy vnukov, kde neraz doplňujú či suplujú funkciu predškolských zariadení či školskej družiny.<sup>20</sup>

Osobitne hodnotený je prínos osôb v dôchodkovom veku pri práci na ostredkoch či viniciach: *Na ostredku treba, aby niekto celý rok pracoval a to jeden nemôže, to je len pre takých dôchodcov. Dnes sa majú takí dobre, čo majú dôchodcov.* O tom, aký význam pripisujú v mnohých rodinách výnosom zo záhumienkového hospodárenia svedčí

skutočnosť, že v prípade potreby najímajú starších ľudí a za prácu na ostredku im platia.

Možno teda povedať, že sa vytvorila určitá medzigeneračná symbióza. Zatiaľ čo príslušníci najstaršej vekovo-generačnej skupiny rešpektujú vedúce postavenie ekonomickej aktívnych generácií, tí zas oceňujú ich všeestranný prínos a zabezpečujú im pokojnú starobu.

Pri hodnotení medzigeneračných vzťahov v Sebechleboch je potrebné si uvedomiť, že podobne ako v súčasnosti aj v iných oblastiach Slovenska i tu mladí ľudia usilujú o sídelné osamostatnenie.<sup>21</sup> Prednosti vzájomnej spolupráce sú však natoľko evidentné, že pretrvávajú i po oddelení sa jednotlivých generácií. Formy spolupráce medzi rodičmi a deťmi sa prejavujú podobnými spôsobmi i v približne rovnakom rozsahu, ako sme mohli pozorovať v rozšírených rodinách. Vzájomné kontakty umožňuje a uľahčuje i skutočnosť, že nové domy sa obyčajne budujú v blízkosti rodičovského obydlia, neraz na jednom dvore či pozemku.

Uvedené poznatky modelovo naznačujú dve roviny, v ktorých sa prejavuje súčasné postavenie osôb v dôchodkovom veku. Situáciu v Riečnici, kde vzhľadom na formu rodiny nemôže byť prínos najstaršej generácie taký výrazný, charakterizuje napr. nasledujúci výrok: *Dôchodok dávam dcére. Ved' keď ja majetku nemám, tak im musím platiť. Ved', prauda, oni chovajú mňa, nie ja ich.*

Naproto tomu v Sebechleboch je postavenie najstarších členov rodiny podstatne odlišné: *Nik nemôže povedať, že by si rodičov nectili, každý sa o nich stará*. Platí to nielen o rozšírenej rodine. Ukazuje sa, že v tejto obci sa konštituuje forma rodiny, v ktorej „mladšie generácie žijú priestorovo oddelené od starších, ale v úzkom vzťahu s nimi, takže môžeme hovoriť o disperznej (rozptýlenej) viacgeneračnej rodine“.<sup>22</sup> Jej existenciu v slovenskom vidieckom a mestskom prostredí dokladajú i doterajšie výsledky našich výskumov.

Zozbieraný materiál dokumentuje, že postavenie príslušníkov najstaršej generácie sa v porovnaní s minulosťou v mnohom zmenilo. V oboch lokalitách sa prejavil základný spoločný prvok: pokles statusu starších ľudí, a to tak v rodine ako i lokálnom spoločenstve. Tento základný znak sa však prejavuje (v závislosti na konkrétnych podmienkach) rôznymi vonkajšími podobami.

Ukázala sa aj iná, etnograficky veľmi zaujímavá skutočnosť: vo formách rozšírených i disperzných rodín majú osoby v dôchodkovom veku priestor pre kontakty s deťmi. Do akej miery využívajú tieto možnosti na odovzdávanie poznatkov o tradičnom prostredí, jeho kultúre a spôsobe života, a či sa ich vplyv prejavuje pri formovaní povedomia lokálnej a kultúrnej kontinuity obce, musia upresniť špecializované výskumy rôznych čiastkových tém z oblasti materiálnej, duchovnej a sociálnej kultúry.

## POZNÁMKY

- 1 SALNER, P.: Štruktúra súčasnej mestskej rodiny. Slov. Národop. 26, 1978, s. 288—291.
- 2 V prípade Riečnice sme vychádzali z údajov miestnych obyvateľov o rodinách v dvore U Rybov a v osade Staňova Rieka.
- 3 Spracované na základe Dotazníka na výskum štruktúry rodiny socioprofesionalnej úrovne a bývania (podrobnejšie pozri PRANDA, A.: Národopisný výskum kultúry družstevnej dediny (problémy, metódy, ciele). Slov. Národop., 27, 1979, s. 220—221). V Snežnici ho vyplnila E. Ševčková.
- 4 Na základe Dotazníka, ktorý v Sebechleboch vyplnila T. Poláková.
- 5 Pozri najmä MARÁKY, P. — SALNER, P. — PRANDA, A.: Komplexný národopisný výskum zátopovej oblasti Riečnica — Harvelka (Ideový zámer a projekt). Správy a informácie Kysuckého múzea, 1, 1977, s. 47—56; resp. PRANDA, A.: Výskum vybraných problémov etnografického štúdia súčasnosti (projekt). Národop. Inform. 1977, č. 3.
- 6 Pozri Kolektív: Riečnica — Harvelka (Výskum zátopovej oblasti na Kysuciach). Národop. Inform., 1981, č. 2; resp. Seminár Kultúra družstevnej dediny Sebechleby. Slov. Národop., 27, 1979, s. 207—336; Národop. Inform., 1979, č. 2—3.
- 7 Používame termíny, vymedzené v príspievku SALNER, P.: Vývoj štruktúry kysuckej rodiny v 20. storočí (Na materiáli z obce Riečnica). Slov. Národop., 30, 1982, s. 390—396.
- 8 Napr. BEŇKO, J.: Osídlenie Kysúc. Správy a informácie KM, 4, 1980, s. 5—54; MARÁKY, P. — SALNER, P. — PRANDA, A.: c. d., v pozn. 5.; FERÁK, V. — KROUPOVÁ, Z. — SALNER, P.: Sekulárny vývoj endogamie a inbrídingu v obciach Bystrickej doliny (Kysuce). Správy a informácie KM, 4, 1980, s. 93—116.
- 9 Napr. KUKA, P.: Stručné dejiny Sebechlieb do roku 1918. Národop. Inform. 1979, č. 2—3, s. 13—23; GAJDOŠ, M.: Dejiny Sebechlieb za posledných šesdesiat rokov. Národop. Inform. 1979, č. 2—3, s. 71—100; PRANDA, A.: c. d. v pozn. 3; PRANDA, A.: c. d. v pozn. 5, atď.
- 10 MANN, A.: Kysucké vystahovalectvo do zámoria na prelome 19. a 20. storočia (Na príklade obcí Riečnica a Harvelka). Národop. Inform., 1981, č. 2, s. 146—180.
- 11 PRANDA, A.: c. d. v pozn. 3, s. 217.
- 12 FEGLOVÁ, V.: Funkcia tradičných prvkov v súčasnom svadobnom obradovom systéme v Sebechleboch. Slov. Národop., 27, 1979, s. 288.
- 13 Starší obyvatelia Riečnice dodnes často spomínajú richtára, ktorý vraj mnoho rokov zastával svoju funkciu a pritom nevedel čítať ani písat.
- 14 Pozri MARÁKY, P. — SALNER, P. — PRANDA, A.: c. d. v pozn. 5; PRANDA, A.: c. d. v pozn. 3, s. 217; SIGMUNDOVÁ, M.: Niektoré javy spoločenského života v obci Riečnica. Národop. Inform. 1981, č. 2, s. 109, 120.
- 15 Porovnaj HORVÁTHOVÁ, E.: K teoretickým aspektom problematiky tradície. Národop. Inform., 1981, č. 3, s. 5.
- 16 Cit. podľa KON, I. S.: Problémy medzi generácej transmisie kultúry v období vedeckotechnickej revolúcie. Slov. Národop., 24, 1976, s. 505.
- 17 Podrobnejšie SALNER, P.: K niektorým aspektom života riečnickej rodiny. Správy a informácie KM, 3, 1979, s. 13—24.
- 18 K vzťahom medzi starými rodičmi a vnukmi v Riečnici pozri KILIÁNOVÁ, G.: Formovanie repertoáru ľudového rozprávača. Národop. Inform., 1981, č. 3, s. 85.
- 19 NEUMANNOVÁ, E.: Pracovná aktivita starého človeka na dedine a jeho postoje k súčasnosti očami psychológika. Slov. Národop. 27, 1979, s. 276.
- 20 Podľa informácií D. Raticu v Sebechleboch možno na základe reči dieťaťa, napr. prízvuku rozoznať, či sa oň starajú predovšetkým rodičia alebo starí rodičia.
- 21 SALNER, P.: Štruktúra súčasnej rodiny v Sebechleboch. Slov. Národop. 27, 1979, s. 269.
- 22 PFEIL, E.: Familie im Gefüge der Grossstadt. Hamburg 1965, s. 49 n.

sten Personen in der Familie Raum geboten, sich in verschiedenen Sphären des Familienlebens zu betätigen.

Diese Tatsachen äußern sich auch bei der Teilung der Familie, wenn sich die verheirateten Kinder selbstständig machen. Während dieser Prozeß in Riečnica mehr oder weniger eine Auflösung der Familie in isolierte Einheiten zur Folge hat, bildete sich in Sebechleby eine Symbiose zwischen den Generationen heraus. Die Vorteile einer solchen Kooperation zwischen Eltern und

Kindern sind so augenscheinlich, daß die Zusammenarbeit der Generationen auch dann fortgesetzt wird, wenn die einzelnen Familienkomponenten in separaten Wohnsitzen selbstständig geworden sind.

Das gesammelte Material zeigt, daß die Anzahl der Personen im Rentenalter in der heutigen Familie weiter abnimmt. Die konkreten Erscheinungen dieses Prozesses sind jedoch verschieden, sie entsprechen den jeweiligen Lebensbedingungen.

## К ПОЛОЖЕНИЮ ЛИЦ ПЕНСИОННОГО ВОЗРАСТА В СОВРЕМЕННОЙ СЛОВАЦКОЙ ДЕРЕВЕНСКОЙ СЕМЬЕ (На основе материала из Средней Словакии)

### *Резюме*

Целью изучения представителей самого старшего поколения (свыше 60 лет) является не только реконструкция самых старых доступных данных, но, наоборот, стремление к более глубокому познанию и пониманию современного состояния народной культуры.

При анализе положения пенсионеров в современной семье и общности мы использовали два методических приема: а) на основе количественных данных из 17 деревень Среднесловакской области мы рассматривали наличие представителей самого старшего поколения в различных формах и типах современной семьи; б) полученные таким образом общие данные мы конкретизировали этнографическими материалами из деревень Рьечница (район Чадца), Себехлебы (район Зволен). Эти деревни были выбраны по той причине в основном, что в обеих проводились коллективные исследования, частичные результаты которых были опубликованы.

Из количественного анализа вытекает, что в наблюдаемых 17 объектах преобладают индивидуальные семьи (с одним взрослым поколением). Этому соответствуют и результаты из Рьечница и Себехлебов. С точки зрения наличия представителей самого старшего поколения ситуация во многом аналогична. Такие семьи представляют 39,3 % всей выборки, при этом 21,6 % представляют индивидуальные, а 17,7 % рас-

ширенные семьи. В Рьечнице не наблюдалось отклонений от данного состояния, но в Себехлебах, в единственной из всех деревень, преобладают расширенные семьи над индивидуальными.

Сравнивая условия в обеих выбранных местонахождениях, мы видим, что, наряду с некоторыми общими знаками, можно наблюдать различия в природных условиях и в историческом и общественном развитии.

Этот факт отражается и в положении стариков. В традиционной крестьянской среде их статус был относительно высоким. Внешне он выражался, например, в формах приветствий, в „выканье“ или же „ониканье“, в почетном месте в костеле или за семейным столом, в авторитете и т. п. Такое положение вытекало из нескольких факторов. С нашей точки зрения важны прежде всего материально-правовые отношения и связанные с этим формы семьи и отношения общности к образованию.

В начале века в обеих деревнях обычными были главным образом типы многопоколенной семьи. Они отличались постепенным, хотя и не полным отделением детей, обычно после свадьбы, так что наконец с родителями остался лишь один ребенок — в Рьечнице обычно старший сын, тогда как в Себехлебах можно встретиться с миноратом, комбинированным матрилокальным поселением.

Характер сельскохозяйственного труда и уровень обучения вели к тому, что в общности большее значение придавалось опыту, приобретенному веками, чем образованию. Опыта было достаточно для решения большинства ситуаций в личной, трудовой и общественной жизни. Иное состояние проблематики в настоящее время, причем как в отношении прошлого, так и при сравнении деревень Речница — Себехлебы. Хотя в обеих деревнях до настоящего времени существуют формы собственности на землю, ее значение сегодня лишь второстепенно; в особенности в Речнице молодежь не заинтересована в ее обработке. Важно и изменение социопрофессиональной структуры: продвижение на работе требует хотя бы некоторого образования или квалификации.

Это находит отражение и в формах семьи, в семейных отношениях и в воспитании. Повышается статус молодых, экономически активных лиц, тогда как положение старших прямо пропорционально падает, причем как в семье, так и в обществе.

При этом наблюдаются различия между двумя деревнями. В Речнице женщины после замужества остаются дома, что снижает возможности использования главного преимущества пенсионного возраста — свободного времени.

В Себехлебах ситуация иная. Здесь работают и мужчины, и женщины, что предоставляет возможности старшим лицам найти свое место в различных сферах семейной жизни.

Упомянутые факты отражаются и в процессе разделения семьи. Тогда как в Речнице семья распадается на изолированные единицы, в Себехлебах образовался симбиоз между поколениями. Преимущества кооперирования настолько очевидны, что оно продолжается и после отделения компонентов семьи.

Собранный материал показывает, что снижение лиц пенсионного возраста в современной семье и общности уменьшается. Однако конкретные проявления различны, в зависимости от условий жизни.

# **Slovenský národopis**

Časopis Národopisného ústavu Slovenskej akadémie vied

Ročník 31, 1983, číslo 3—4

Vychádza štyri razy do roka

Vydáva VEDA, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied

Hlavná redaktorka

Čl. kor. SAV BOŽENA FILOVÁ

Výkonná redaktorka

PhDr. VIERA GAŠPARÍKOVÁ, CSc.

Tajomníčka redakcie

PhDr. Zora Vanovičová

Typografia: Eva Kovačevičová

Redakčná rada: PhDr. Ján Botík, CSc., PhDr. Soňa Burlasová, CSc., doc. PhDr. Václav Frolec, CSc., doc. PhDr. Emília Horváthová, CSc., PhDr. Soňa Kovačevičová, CSc., PhDr. Igor Krištek, CSc., PhDr. Milan Leščák, CSc., doc. PhDr. Ján Michálek, CSc., PhDr. Ján Mjartan, DrSc., doc. PhDr. Štefan Mruškovič, CSc., PhDr. Viera Nosáľová, CSc., PhDr. Adam Pranda, CSc., prof. PhDr. Antonín Robek, DrSc.

Redakcia: 813 64 Bratislava, Klemensova 19  
Vytlačili Tlačiarne Slovenského národného povstania, n. p., Martin

Registr. zn. F 7091

Jednotlivé číslo Kčs 20,—; celoročné predplatné Kčs 80,—

Rozširuje, objednávky a predplatné prijíma PNS — UED, Bratislava, ale aj každá pošta a doručovateľ. Objednávky do zahraničia vybavuje PNS — Ústredná expedícia a dovoz tlače, Gottwaldovo nám. 6, 884 19 Bratislava.

© VEDA, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1983

СЛОВАЦКАЯ ЭТНОГРАФИЯ

Журнал Института этнографии Словацкой Академии Наук

Год издания 31, 1983, № 3—4

Издается четыре раза в год

«ВЕДА», издательство Словацкой Академии Наук

Редакторы Д-р Божена Фицова и Д-р Вера Гашпарикова

Адрес редакции: 813 64 Братислава, Клеменсова 19

SLOWAKISCHE VOLKSKUNDE

Zeitschrift des Ethnographischen Institutes der Slowakischen Akademie der Wissenschaften

Jahrgang 31, 1983. Nr. 3—4. Erscheint viermal im Jahre

Herausgegeben vom VEDA, Verlag der Slowakischen Akademie der Wissenschaften

Redakteure PhDr. Božena Filová und PhDr. Viera Gašparíková

Redaktion: 813 64 Bratislava, Klemensova 19

SLOVAK ETHNOGRAPHY

Journal of the Ethnographic Institute of the Slovak Academy of Sciences

Volume 31, 1983, No. 3—4

Published quarterly by VEDA, the Publishing House of the Slovak Academy of Sciences

Managing Editors PhDr. Božena Filová and PhDr. Viera Gašparíková

Editor: 813 64 Bratislava, Klemensova 19

L'ETHNOGRAPHIE SLOVAQUE

Revue de l'Institut d'Ethnographie de l'Académie slovaque des sciences

Anné 31, 1983, No. 3—4

Parait quatre fois par an, Editions de VEDA, maison d'édition de l'Académie slovaque des sciences

Rédacteurs: PhDr. Božena Filová et

PhDr. Viera Gašparíková

Rédaction: 813 64 Bratislava, Klemensova 19

Distributed in the socialist countries by SLOVART Ltd., Leningradská 11, Bratislava, Czechoslovakia, Distributed in West Germany and West Berlin by KUBON UND SAGNER, D-8000 München 34, Postfach 68, Bundesrepublik Deutschland. For all other countries, distribution rights are held by JOHN BENJAMINS, B. V., Periodical Trade, Amsteldijk 44, 1007 HA Amsterdam HOLLAND

